



LES CONSTRUCTIONS PERCAN,
c'est tout simplement la rigueur et l'audace en ingénierie
de **construction** et **télécommunication**

LES CONSTRUCTIONS PERCAN,
demonstrates precision and quality in **construction** and **telecommunication engineering**



Depuis 10 ans, **Les Constructions Percan** offre une gamme complète de services de conception, d'ingénierie et de gestion aux entreprises industrielles et commerciales, aux grandes institutions et aux municipalités.

L'efficacité, l'excellence, l'imagination et le professionnalisme constituent les quatre valeurs qui ont guidé les fondateurs de **Les Constructions Percan** et qui orientent aujourd'hui les actions de ses employés. Jumelée à l'expertise, à la compétence et au savoir-faire du personnel, ses valeurs jettent de solides bases pour la réalisation des projets d'envergure et la recherche de nouvelles façons de faire chez **Les Constructions Percan**.

Nos interventions couvrent un vaste éventail de services multidisciplinaires dans les secteurs suivants :

*For 10 years now, **Les Constructions Percan** has been offering a complete range of design, engineering and management services to industrial and commercial companies, major institutions and municipalities.*

*Efficiency, excellence, imagination and professionalism constitute the four values that served as a guide for the founders of **Les Constructions Percan** and today, give direction to its employees' actions. Combined with the expertise, skills and know-how of its personnel, these values create a solid foundation for the carrying out of large-scale projects and the research of new ways in doing business at **Les Constructions Percan**.*

Our interventions cover a vast range of multidisciplinary services within the following fields:

CONSTRUCTION – GÉNIE CIVIL

Percan exécute en tant qu'entrepreneur général en construction de **grands travaux de génie civil** tels la construction d'infrastructure routière, aménagement des espaces verts, ponts, autoroutes, barrages, bâtiments spécialisés, stations de pompage et travaux spécialisés.

CONSTRUCTION – CIVIL ENGINEERING

*As a general contractor in construction, Percan carries out **important civil engineering work** such as the construction of highway infrastructure, bridges, dams, pumping stations, sport fields and parks.*

ENVIRONNEMENT

Percan oeuvre dans le domaine de l'assainissement urbain (égouts / aqueduc) et des sols (décontamination des sols pollués), en exécutant des contrats pour la Ville de Montréal, Canadien National et pour diverses municipalités et ministères.

ENVIRONMENT

Percan is active in the field of urban water purification (sewers/aqueducts) and soil remediation (decontamination of polluted soil), and performs contracts for the City of Montreal, Canadian National and various municipalities and government departments.

TRAVAUX FERROVIAIRES

Percan, via sa division **Rail Expert**, a réalisé plusieurs projets pour la grande compagnie canadienne de chemin de fer Canadien National, cela en construction et mise en place de voies ferrées et en réhabilitation environnementale en cas de déraillement et accidents.

RAILWAY WORKS

*Through its **Rail Expert** division, Percan executed numerous projects for CN, the major Canadian railway company Canadian National, with the construction and deployment of railway tracks and the environmental regeneration in the case of derailment and accidents.*

TÉLÉCOMMUNICATION

À l'affût des nouveautés et des innovations, **Les Constructions Percan** s'est dotée d'une équipe experte dans le domaine des télécommunications pour rester à jour avec les nouvelles technologies et pour répondre aux besoins changeants de ses clients. **Les Constructions Percan** via sa division **Percan Télécom** détient une licence de transporteur non-dominant du **Conseil de la Radiodiffusion et des Communications Canadiennes** (CRTC). À ce titre, Percan Télécom offre une gamme complète de services de conception, d'ingénierie, de construction et de gestion de réseaux de fibre optique.

TELECOMMUNICATION

*On the lookout for innovation, **Les Constructions Percan** employs a team of experts in the field of telecommunications in order to remain up-to-date with the new technologies and meet the changing needs of its clientele. **Les Constructions Percan**, through its **Percan Télécom** division, holds a non-dominant carrier's license with the **Canadian Radio-television and Telecommunications Commission** (CRTC). In this capacity, Percan Télécom offers a full range of services in the design, engineering, construction and management of fibre optic networks.*

GESTION DE PROJET

Percan s'est forgée, en 10 ans, une solide expérience dans la maîtrise d'œuvre des projets. Cette expérience porte sur l'ensemble des activités des équipes de projet pour s'assurer que le déroulement du projet est conforme sous tous ses aspects - techniques, contractuels, commerciaux, qualitatifs, en délais et en coûts - au PAQ, le « **Plan d'Assurance Qualité** ».

La qualité et la durabilité de nos réalisations dans ces différents domaines ont d'ailleurs fait de **Les Constructions Percan** un chef de file du monde de conception, de l'ingénierie, de construction et entretien et service clé en main, dont témoigne avec éloquence la fidélité de notre clientèle.

PROJECT MANAGEMENT

In 10 years, Percan has gained a solid expertise in the execution of projects. This experience is applied to the overall activities of the project teams to ensure the conformity of all aspects of the project's development – technical, contractual, commercial, qualitative, deadlines and costs - to the QAP, the "Quality Assurance Plan".

*Incidentally, the quality and sustainability of our achievements in these various fields has placed **Les Constructions Percan** in a position to become one of the top leaders in the fields of design, engineering, construction, maintenance and turnkey services, as it is so eloquently demonstrated by the loyalty of our clientele.*

Liste des principaux clients / List of our main clients:

- Ville de Montréal / City of Montreal
- Ministère du transport du Québec
- Plusieurs municipalités / Numerous municipalities
- Canadien National (CN) / Canadian National (CN)
- Hydro-Québec
- Plusieurs Commissions scolaires / Many school boards

PERSONNES RESSOURCES / CONTACTS

- Jamshid Ghavami, ing. / P. Eng.
Président, Directeur Général / *President, CEO*
- Ruth Morrison,
Directrice des finances / *Director of Finance*
- Saïd Hafid, ing. / P. Eng., Mgp / M. Sc. *Project management*
Directeur de projets construction / *Director of construction projects*
- Max Mahi, Msc.
Directeur de projets Telecom. / *Director of Telecom projects*



LES CONSTRUCTIONS PERCAN,
c'est tout simplement la rigueur et l'audace en ingénierie
de **construction** et **télécommunication**

LES CONSTRUCTIONS PERCAN,
*demonstrates precision and quality in **construction** and **telecommunication** engineering*



LES CONSTRUCTIONS PERCAN

641-A, chemin de la Grande-Côte, Boisbriand (Québec) Canada, J7E 4H4 • Tél. : (450) 979-6000 • Fax : (450) 979-4141 • info@percanqc.com

